

# VOZ Y VOTO

Año I

SEMANARIO INDEPENDIENTE

Núm. 3

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN  
Calle de Juan Lliteras, núm. 4 - 3.º

Manacor, 29 de Agosto de 1931

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN:  
Trimestre . . . . . 3'00 Ptas.  
Número suelto: 25 céntimos

## Nuestras Autoridades

Don José Carrillo Guerrero, actual juez de instrucción del Partido de Manacor, viene desempeñando el cargo, con aplauso unánime, desde 1923; sus cualidades de bondad y rectitud le han captado las simpatías de cuantos han tenido ocasión de tratarle.

Al solicitar ahora su fotografía para honrar con ella las columnas de nuestro semanario ha respondido amablemente a nuestra invitación, y ha tenido la deferencia de contestar la interviú que le hace uno de nuestros redactores.

El Sr. Carrillo, que sin desatender las tareas profesionales que le impone el cargo veranea en Porto-Cristo, nos recibe amable y sonriente.

—¿VOZ Y VOTO? Encantado del periódico; puede V. hablar-me de todo menos de política y pleitos.

—¿Qué impresión le ha producido nuestro semanario?

—Admirable. La de un resurgimiento de Manacor, esta ciudad a la que tanto quiero y que no he de olvidar jamás cuando el destino de mi carrera me lleve a ocupar otra plaza. Entiendo que ha venido a llenar un vacío muy sentido y que desde las columnas del periódico podrá encauzarse la opinión en bien del pueblo.

—¿Qué concepto le merece a usted nuestro Partido Judicial en relación a la delincuencia?

—Excelente. Salvo casos contadísimos, el nivel moral es suficientemente elevado. Sin duda influye en ello la cultura de sus moradores y sobre todo el arraigo en las creencias religiosas y la vida patriarcal que viene disfrutándose en Mallorca. No me extraña que sea esta isla ambición y sueño de forasteros y tengo la seguridad de que ha de llegar un día en que Mallorca será un verdadero oasis del turismo, como pronostica ya esa afluencia ininterrumpida de excursionistas nacionales y extranjeros que invaden la isla ávidos de disfrutar su clima benigno y de extasiarse ante su belleza.

Ante el empeño del Sr. Carrillo de rehuir toda conversación sobre cuestiones políticas, que él entiende que le están vedadas por el cargo que ocupa, no hemos querido insistir más. Agradecemosle profundamente sus atenciones y las amables frases que ha tenido para nuestro semanario, cuyas columnas ponemos a su disposición.

## COLABORACION

## DIVULGACIONES

Importancia grandísima reviste el Decreto de 11 de Julio último sobre revisión del precio de arrendamiento de fincas rústicas cuya cuantía exceda de 15.000 pesetas anuales, bajo el doble aspecto social y jurídico. Siendo nuestro país esencialmente agrícola, la innovación que este Decreto establece no puede menos de revestir aquella importancia al crear una facultad realmente extraordinaria a favor del arrendatario, al implicar una radical transformación del contrato de arrendamiento.

Siempre que el precio del arrendamiento sea superior a la renta que corresponda a la finca según el avance catastral o al líquido imponible que figure en el amillaramiento o a lo que dada la actual cosecha sea equitativo pagar, procede la reducción.

La propiedad rústica de Mallorca se halla en régimen de amillaramiento y por nadie se desconoce que los líquidos imponibles que figuran en dichos amillaramientos se hallan enormemente distanciados de la realidad. Consecuencia: que el noventa y cinco por ciento de contratos de arrendamiento pueden ser revisados.

Y en el caso de que la revisión se apoye en algo tan vago como la equidad del precio, ¿qué puede suceder sin norma clara que pueda servir a los Jurados mixtos para

una justa orientación? ¿Qué criterio habrán de seguir estos Jurados? Y es claro que ni siquiera habrá una unidad en este criterio que sirva de base a todos y a cada uno de dichos tribunales.

Establece el Decreto que quedará en suspenso la tramitación de los desahucios por falta de pago, cuya competencia sigue confiada a la jurisdicción ordinaria, desde el instante en que se acredite haber solicitado ante el Jurado mixto la revisión de la renta. A poco que se medite sobre este extremo se verá que el mismo contiene un subterfugio, de que pueden aprovecharse los Abogados, para interrumpir arbitrariamente un desahucio interpuesto por falta de pago.

Todo arrendatario podrá solicitar del Juzgado mixto la concesión de aplazamiento o de un escalonamiento en el pago de las rentas del año agrícola presente; el Jurado la coi-



D. José Carrillo Guerrero, juez de instrucción del Partido de Manacor.

cederá, siempre que considere económicamente justificadas las causas que sirvan de fundamento a la petición. Este aplazamiento no puede exceder de un año.

Constituye el anterior extremo otra innovación importantísima que puede prestarse a grandes abusos si no se inspiran los Jurados mixtos en un sentido de estricta justicia por completo alejado de todo espíritu partidista.

El derecho de revisión se concede asimismo: en los contratos de aparcería, en cultivos herbáceos de alternativa sobre tierras conocidas en distintas regiones con los nombres de «calmas», «blancas» o «a pan llevar».

Finalmente, el Decreto dispone que los derechos que concede a los arrendatarios respecto de los aparceros, corresponden asimismo a los subarrendatarios respecto a los arrendatarios, y que contra las resoluciones de los Jurados mixtos, cabe el recurso de apelación ante la Comisión mixta arbitral agrícola del Ministerio del Trabajo.

Desde el punto de vista social implica la reforma la plasmación de los ideales socialistas que van dejando sentir su poderosa influencia en el régimen romano de la propiedad para substituirlo por otro que responda a las modernas concepciones sociales y económicas, base de la futura Humanidad.

Desde el punto de vista jurídico el Decreto estudiado viene a transformar radicalmente la esencia clásica del contrato de arrendamiento. Dentro de éste la relación jurídica perfecta nacía con el asentimiento del arrendatario al ejercicio de la función dominical del arrendador, en la fijación del precio del arrendamiento.

Dentro del sistema individualista del derecho esa perfección se admite sin reparo; no así dentro de la concepción socialista. El concierto de voluntades libremente expresadas (sistema individualista) no se admite más que en hipótesis en las nuevas concepciones y de ahí que su revisión sea posible.

MARIO COS

## Bartolomé Vallespir Grimalt

MÉDICO

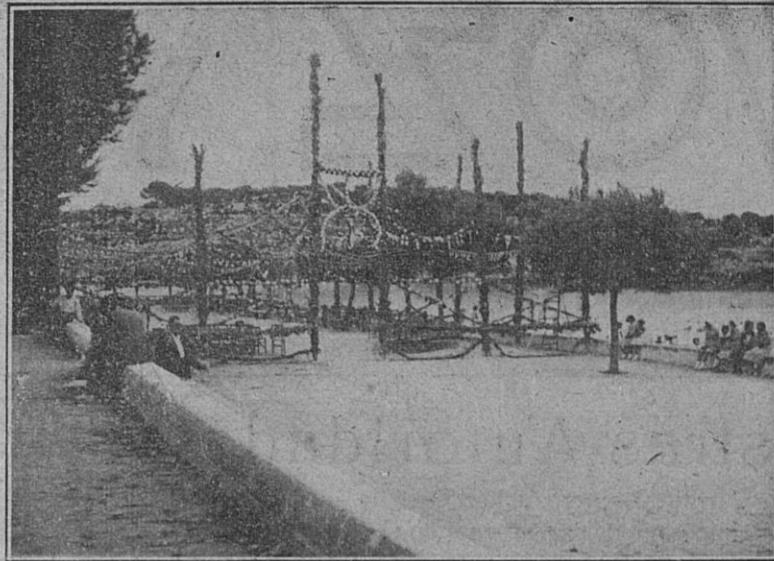
EX-INTERNO DE CIRUGÍA

Medicina General. Enfermedades del Aparato Respiratorio. Tratamiento Operatorio de la Tuberculosis Pulmonar. Rayos X. Diatermia. Rayos Ultravioleta. Alta Frecuencia. Laboratorio de Análisis Clínicos.

Calle Estrella, 14. Consulta de 10 a 1.

Niñera, se necesita

Razón: Imprenta Vda. B. Rosselló



Uno de los paseos de Porto-Cristo en día de fiesta.

## Panochadas

*Panochada no es igual que patochada pero es casi lo mismo.*

*El presidente interino de nuestra Diputación, Sr. Fernandez, no tiene nada que envidiar al alcalde de Madrid, no por Rico, sino como hombre de peso.*

*La obesidad de estos señores les impide el ostentar delegaciones; tendrán que sudar el miriagramo y perder mucha grasa, para ser delegados.*

*El hombre que se dedica a la cría de patos y ve enfermar a una de sus hembras, es que tiene mala pata. En cambio, aquel que posee su buen jardín repleto de árboles corpulentos, tiene muy buena sombra.*

*Frasas ministeriales:*

*—¿Ha sisto V. por estos Barrios a un Caballero con Albornóz?*

*—Sí, señor; le ví el Domingo, pero no le he visto D'Olwer.*

*El demandante demuestra, con su pregunta, pertenecer al partido socialista; la respuesta es, a todas luces, una réplica catalana.*

*Socialismo, comunismo y sindicalismo son palabras netamente ibéricas; acaban todas en ismo como la península.*

*Un amigo mío, maestro de escuela, me confesaba su afición a los paseos en barca en las tardes dominicales de verano.*

*—Me gusta la mar y me entusiasma nuestro cielo.*

*—No es raro, le contesté, que siendo V. maestro, le guste un domingo mar y cielino.*

*El problema agrario de España no es un problema aritmético, sino mas bien gramático. Se trata de que todos los españoles sean propietarios para que todos puedan hablar con propiedad.*

PANOCHA

Agosto, 1931.

### Tramitación de documentos

Licencias de caza. Antecedentes penales. Documentaciones para chófer. Documentaciones para opositorés y presentación de las mismas en todas las provincias de España. Pago de contribuciones y todos los asuntos relacionados con oficinas en general.

**Informes: Juan Amengual - Manacor**

## JUAN JAUME JAUME

MEDICO ESPECIALISTA EN

GARGANTA -- NARIZ -- OIDO

CONSULTAS:

Domingos: de 2 a 5 tarde.  
C. Capitán Antonio, 2.  
MANACOR

Los demás días: de 10 a 1.  
P. E. Estada, 1 (tren).  
PALMA

## DESPERTAR

Es ya hora de despertar del letargo que como enfermedad contagiosa y hereditaria ha venido dominándonos de generación en generación, sin que nada hayamos hecho para combatirlo, sin que hayamos logrado, ni siquiera intentado, extirparlo.

La idiosincracia del hijo de Manacor es por lo general la de aquél sobre quien se van deslizando los días y los acontecimientos sin hacer mella en su manera de ser, sin dejar huellas de su paso.

La indiferencia que es sin duda el microbio que más víctimas ha ocasionado, que es el morbo avasallador que dió siempre a España el aspecto de un gran hospital de atacados, tiene en nuestra Ciudad lo que pudiéramos llamar de aquel hospital «la sala de graves».

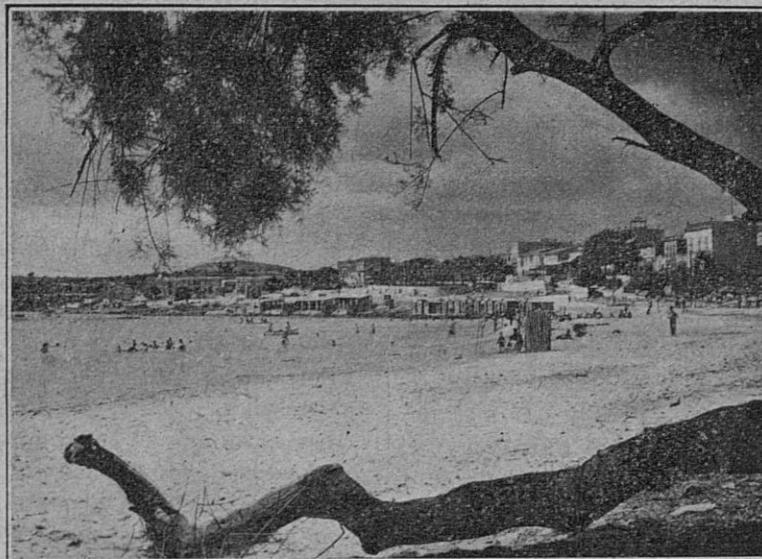
La ligera mejoría señalada en los últimos tiempos, por todos los lugares patrios, puede hacernos concebir la esperanza de que aquella enfermedad no sea incurable, y de que al encogimiento de hombros, a los gestos de resignada conformidad, sucedan actitudes más vivas en consonancia con los aires que se respiran.

Desearía que el soplo vivificador prendiera como en ninguna parte en nuestros ciudadanos cuya apatía es ya tradicional; quisiera para cada uno de mis hermanos de este pueblo, que una inyección de amor ciudadano les hiciera salir de esta modorra, que en un «dolce far niente» les hace pasar por encima de los días y los años y la vida toda, sin esforzarse para alejar de sí, la hereditaria enfermedad del letargo en que viven.

Para combatir su ostracismo, su indiferencia, tienda el hermano ciudadano una mirada a su alrededor; el esfuerzo no es mucho, la molestia insignificante, su organismo avezado a no salir del círculo señalado por su poltronería no sufrirá por esto gran trastorno. ¿Y sabes lo que verás si te tomas esta molestia?

Verás ciudades mucho más pequeñas que la que te vió nacer, que han prosperado, que han sido dotadas de aquellos adelantos modernos tan necesarios hoy a la vida; verás sus calles y plazas de ensanche, anchas y rectas, aireadas y uniformes; sus pisos arreglados para la comodidad del transeunte; las verás dotadas de grandes y modernas escuelas y de todos los servicios tan necesarios a la vida moderna.

Aquellas ciudades tuvieron la dicha de dar su paso adelante porque tuvieron hijos que se desperezaron y sacrificaron en aras de su pueblo, aquella pasividad indiferente, aquel «Dios proveerá» que es tu cómodo estribillo, sin recordar el otro de «fía en la Virgen y no corras».



Vista parcial de la playa de Porto-Cristo.

Aquellos hombres que con relación a nosotros, han vivido un siglo adelantados, se preocuparon de los asuntos que afectan al desarrollo y modernización de su ciudad, porque pensaron acertadamente que su fisonomía y aspecto eran para ellos satisfacción y orgullo y para el extraño, el espejo que refleja su actividad ciudadana y su moderna concepción de la vida.

Yo deseo que nuestra amada Ciudad se ponga al nivel que le corresponde; por esta razón te llamo a ti, hermano ciudadano; levanta tu espíritu, aleja de ti la cachazuda modorra que domina tus actos y tus ambiciones ciudadanas; no permitas que tu indiferencia pueda traducirse en desamor a tu pueblo; revistete de actividad, pide, exige, impón tu voluntad y apartarás de tu pueblo, de tu querido Manacor, el estigma que sobre él pesa de un siglo de atraso en su modernización y adelanto.

Despierta, ciudadano, despierta y gana el perdido terreno que te ha hecho retrasar el letargo suicida de tu indiferencia.

RUY-PEREZ

Vendo por 950 pesetas

### Coche Ford

a toda prueba. Neumáticos en perfecto estado.

Razón: Imprenta Viuda B. Rosselló.

### MIGUEL FERRER SERRA

Procurador de los Tribunales  
MANACOR

Se tramitan rápidamente los expedientes posesorios y de declaración de herederos legales.

De nuestra colaboración

## P O S T A L

Agosto 1931.

Amigo: Días de sol. Cielo azul claro. Ha de visitarse la Isla para entusiasmarse con este cielo luminoso, transparente. ¡Como el pensamiento de sus habitantes! Calor, sofocación y pesadez. Agua. Oh! divina agua y que bien sientes a nuestro suduroso cuerpo. ¡Qué de remojones! Acaricia nuestro cuerpo en un baño interminable, nos rejuvenece, distiende nuestros nervios y hace más flexibles nuestros músculos. El mar. ¡Qué bello es el mar! Uno no se cansa de contemplar sus rizadas ondas que en indefinidos besos van a morir a sus playas. ¿Sabben leer los secretos de aquéllas? Porto-Cristo está ahora juguetón, repleto, riente, festivo. Niñez, juventud que se aniña, madurez que rejuvenece se confunden en abigarrada carne coloreada por el sol, bronceada, brillante, que chapucea medio día, tal es la afición, en ejercicios acuáticos, saltos, chapuzones y nataciones. ¡Hora del baño! Chillidos, risas, gritos, conversaciones... y el llanto de algún bambini sonrosado, irreductible al agua. El desfile. Albornoces y mas albornoces en procesión lenta. Caras risueñas. Ojos chispeantes. La juventud que triunfa. Apetito. Y de cuando en cuando impertinentes que quieren estilizar y no saben, ni pueden, ni les dejan. Tiburones. Tarde quieta, sofocante. Reposo. Sol y más sol. Laxitud. ¡La «Bassa»! Pues, ésto. Una, balsa sin agua, con mucho sol y cuatro cadáveres aburridos en sus orillas tomando a desgana un mal café.

VINICIO



# TRIBUNA LIBRE



## ¡JUVENTUD, DECIDETE!

¿Qué hacéis jóvenes? ¿Habéis pensado alguna vez en vuestro porvenir? El progreso del mundo marcha a una velocidad pasmosa; no hace mucho tiempo la telegrafía se obtenía únicamente por medio de señales y hoy está tan adelantada que incluso se obtienen fotografías por radio; la mente humana vuela tan alto, que nadie pone en duda que en un futuro próximo se habrán hecho realidades casi todos los sueños de Julio Verne, y en otros aspectos, se lograrán desentrañar arcanos que superarán las imaginaciones de aquel insigne escritor.

Y la transformación político-social que se está operando ¿cede en importancia a los demás acontecimientos? No. Ante este cúmulo de descubrimientos y de cosas que se suceden, porque cada día que pasa nos trae resuelta una incógnita, no sabemos con certeza lo que nos reservará el mañana. ¿Habéis pensado jóvenes, que por encima de las diversiones y la algarabía, derrochadoras de energía, está nuestro deber de prestar atención a todas estas innovaciones? ¿Sabéis cuál es vuestro deber? Defender lo vuestro. Me podéis preguntar: ¿Qué es lo que es nuestro? Y yo os contesto: el Porvenir. Y el Porvenir ¿qué es? La esperanza de «ser». Todos vivimos con una aspiración, un deseo de reivindicaciones, con ganas de ser algo, y si nos quitasen este deseo matando la esperanza de verlo un día realizado, la vida no valdría la pena de ser vivida. Y para esto, jóvenes, hay que desentumecer el espíritu aletargado por el sueño ocasionado por seculares educaciones.

La máxima aspiración dicen que la produce la envidia. Yo no sé hasta qué grado la envidia hace reaccionar el espí-

ritu, pero si puedo afirmar, que independiente de este atributo del alma, existe algo que se eleva sobre ella y la sumerge hasta hacerla imperceptible; y este otro algo se llama Ideal. A la claridad que este ideal irradia en torno de nuestro espíritu, vemos lo que otros no pueden ver, porque las verdades se captan cuando hay algo grande que oriente nuestra vida.

Hoy, el mundo de los hombres metalizados va cediendo el paso al mundo de los hombres de ideas. El capitalismo, carcomido en su base, desprestigiado, se va derrumbando lentamente. Había llegado a olvidar el precepto de Jesús: Amaos los unos a los otros; amontonaron riquezas, (sudor y sangre de muchas generaciones) y llegaron a despreciar tanto al desvalido, al obrero en especial, que han logrado hacerles reaccionar, pero de manera tal, que la avalancha que forman todos los desheredados acabará sepultando para siempre sistema tan nocivo.

Así es, jóvenes, que el mundo es nuestro. Preparémonos, estudiemos, instruyámonos, a fin de estar capacitados sólidamente para recoger el legado que la Historia pone en nuestras manos y procuremos hacer un mundo en el que los hombres puedan llamarse hermanos.

JUAN A. RUBÍ

(De la "Juventud Socialista")

Manacor-Agosto-1931.

### Para el Sr. Director de "Verdad y Justicia"

Me atrevo a hacerle una advertencia como manacorenses y como ciudadano.

¿No le parece, Sr. Director, que perjudica mucho el buen nombre de su semanario y al mismo tiempo molesta los sentidos a los lectores que tienen la pacien-

cia de leerlo, los escritos de este señor que se titula «Antem des Moli»? Si al menos este señor grosero é insultante tuviera la valentía de firmar sus escritos, podría pasar que V. se los admitiera, pero publicar estas groserías pasadas ya de moda a un señor que bajo el manto del seudónimo esconde su verdadero nombre, favorece muy poco al semanario que dice ser defensor de la Religión y la Cristianidad, que como tal su principal misión sería inculcar cultura, moralidad, educación y buenas formas maxime amparándose este semanario, con el título tan atractivo de «Verdad y Justicia». Verdad y Justicia dos palabras que por si solas encarnan todo un programa, agradable y atrayente para todas aquellas personas de buenos sentimientos y que de buena fé ansían el bien de la humanidad. Verdad y Justicia es comparable con aquello que encarna toda la Religión, que se concreta en «Lo que no quieres para tí no lo desees a los demás semejantes»

Creame Señor Director: no quiera que su periódico descienda tanto publicando las groserías e insultos de este señor que se firma «Antem des Moli». Otras cosas de más provecho y de mas conveniencia para el bien de la humanidad, desvalida, y desamparada de la suerte, podían ustedes enfocar en su semanario y tal vez evitaría con ello el que tuviéramos que descender algún día a una discusión que a nada bueno nos conduciría ni a unos ni a otros.

Disculpe, señor Director de «Verdad y Justicia» y no tome a mal mi modesta indicación, que solo me anima a hacerla el evitar que las discusiones no degeneren en disputas ni insultos, como seguramente de seguir por el camino trazado por el anónimo «Antem des Moli» sería su terminación.

ANTONIO AMER

Manacor-Agosto-1931.

## TEATRO PRINCIPAL. - MANACOR

PROXIMAMENTE

*Inauguración de la temporada con Cine Sonoro*

## Els noms dels carrers

A la memoria de Fr. Junipero Serra en l'aniversari de de la seva mort.

La memoria humana es flaca; sovint va oblidant l'home coses i fets que están intimament lligats a la seva vida i a la seva propia existencia.

Una cosa consemblant passa am els pobles. Poc a poc van entelant-se fet gloriosissims de la seva historia, queden ben pronte dins una boira espesa i arriben a pasar a dins una fosca ben negra; ningú els recorda ja. Y amb els fets gloriosos desapareixen també els noms dels hérois que els realizaren, noms dignes de l'estimació de totes les generacions que com enelles de una gran cadena van succeint-se demut la terra.

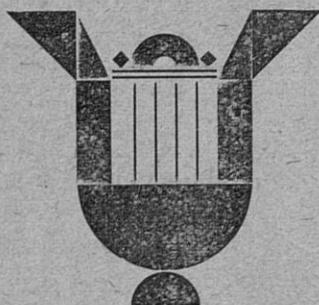
Per posar un poc de remei a la flaqueça de la memoria humana, bo es recordar de tant en tant fets, noms i fetxes glóries que essent dels nostros avont-passats, també nos perteneixen a nosaltres.

¡Quin medi tan bo seria per recordar sempre aquets fets, noms i fetxes, posar-los com a nom a les plaçes i carrers! Així tendrien sempre devan els nostros ulls un breu compendi de la nostra historia, que a força de llegir arribariem a tenir ben gravada dins la nostra memoria i la estimariem amb tota l'energia del nostre cor.

Conseqüents amb aquets principis, uns quants, petrés, aimadors de les nostres glories demanaren a nostro Magnific Ajuntament fes desapareixer dels carrers del nostro poble noms ridiculs que res signifiquen ni res diven al cor dels fills de Petra, i en el seu lloc hi fosen posats noms relacionats amb la nostra historia.

Entre altres noms fonc proposat el de la bella, el de la rica, el de la agraida California evangelizada, colonitzada i civilitzada pel gran misioner de Deu, el gloriós fill de Petra, Fr. Junipero Serra.

California está fortment lligada amb el seu apóstol. Res es, sense Junipero Serra. Ciutats riques i populoses proclamen ben fort el nom del seu fun-



## O R Q U E S T I N A MANACOR-JAZZ

Extenso y variado Repertorio Clásico y Moderno

para Verbenas, Conciertos, Funciones teatrales, etc.

PROFESORES

Violín 1.º . . .	B. Gelabert	Clarinete . . .	B. Nadal
Cello . . .	M. Roselló	Trompeta . . .	S. Nadal
Contrabajo . . .	B. Roselló	Saxofón . . .	S. Roselló
Piano . . .	B. Gayá	Jazz-Band . . .	A. Gil

Director representante BARTOLOMÉ GAYÁ  
GARCÍA HERNÁNDEZ, 10 :: MANACOR (BALEARES)

dador. Els californians estimen la seva historia. Molts d'ells venen a Petra per visitar el poble ont nasqué el seu colonitzador.

Ben just es que un carrer de Petra tengui el nom de California.

MIQUEL RAMIS

Petra 28 agost 1931, i aniversari de la mort de Fr. Junipero Serra.

### Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

Colonias sociales e infantiles

Encuétrase actualmente en uno de los momentos más intensos de su desenvolvimiento la actuación que anualmente se viene realizando a favor de la infancia, por medio de las Colonias de Verano.

La «Obra de las Colonias Sociales e Infantiles» de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, ha organizado durante el pasado mes una de sus Colonias Sociales Femeninas, adaptada a la modalidad especial establecida por aquella Institución, que permite que jóvenes dependientes u obreras puedan pasar unos días de descanso en su «Hogar de Salud» de Tiana.

El pasado domingo quedó instalada en aquel edificio la Colonia infantil

de niñas que anualmente organiza la propia Caja, con caracter completamente gratuito. Está integrada por 100 niñas, que permanecerán en la Colonia hasta el día 30 del corriente.

## Banco de Manacor

Tenemos el gusto de comunicar a nuestra distinguida clientela y al público en general que este Banco se encarga, gratuitamente, del estampillaje de billetes por el Banco de España.

### Al público

Plácemos anunciar al público de Manacor, que deseosos de que todos puedan tener derecho a manifestar sus opiniones en las columnas de este periódico, y cuantas quejas y reclamaciones crean convenientes hacer públicas en el mismo, se ha instalado un buzón en la entrada de la escalera de nuestro local de Redacción en el que podrán depositarse, por parte del público, los escritos que se desee publicar, siempre bajo la firma del autor, o las notas de los asuntos que interese ver tratados por el Cuerpo de Redacción.

## Baltasar Ribas Marqués

Ex-Médico e interno por oposición del Hospital Clínico de Barcelona

Médico por oposición del Hospital Provincial

Visitará en Manacor los lunes, a las 10

Paseo de Antonio Maura, 43.

# CRONICA LOCAL

Como satisfacción a las quejas del vecindario respecto al retraso y abandono del asfalto de la población, nos consta que por la Alcaldía se han cursado los siguientes despachos:

«Siendo muchas las quejas formuladas ante esta Alcaldía por los vecinos de las calles de Juan Llitas y de Artá de esta Ciudad, cuyo suelo fué removido hace más de dos años al objeto de ser asfaltadas, y teniendo noticias de que los trabajos para dicha operación fueron suspendidos por orden judicial, me permito rogar a V. E. se sirva informarme sobre el estado de las diligencias instruidas, siempre que la índole del asunto lo permita, al objeto de poder informar a dichos vecinos y poder esta Alcaldía tomar las convenientes medidas encaminadas a facilitar la circulación por dichas calles y evitar las inconvenientes que tan larga suspensión ha producido en perjuicio del vecindario en general de esta ciudad.»

«Siendo bastantes las quejas formuladas ante esta Alcaldía por la existencia de barriles de asfalto en la Plaza del Rector Rubi, de esta Ciudad, ruego a V. S. se sirva ordenar al Sr. Contratista encargado de asfaltar la carretera de Palma a Capdepera, en el trozo en que se encuentra enclavada dicha plaza, se sirva retirar aquéllos, a cuyo efecto se le indicará por esta Alcaldía sitio adecuado para depositarlos.»

\* \* \*

Aplaudimos la decidida actitud de la Alcaldía y excitamos el celo de nuestra primera Autoridad para que, radicalmente y sin consideraciones, proceda a retirar el material que tanto estorba en la vía pública.

Ayer por la mañana se celebró en el Ayuntamiento el acto de subastar las obras para la construcción de la Escuela Graduada del P. de A. Maura; firmaban la mesa el Alcalde Sr. Amer, el Concejal D. Benito Rosselló y el Secretario del Ayuntamiento, actuando de Notario autorizante D. José Vidal.

El tipo de subasta era de 40.864'32 pts.

Se presentaron tres pliegos: uno de D. Conrado Garau Gayá ofreciendo realizar las obras por el importe de 40.600'00 ptas.; otro de D. Antonio Planisi, quien pedía 40.225'75; y otro también del señor Conrado Garau comprometiéndose a realizarlas por 39.800'00 ptas. Provisionalmente fué adjudicada la subasta a el último postor que supone un beneficio para el Ayuntamiento de 1.064'32 ptas.

En la última propuesta de maestros para las escuelas de Baleares, figuran nuestros paisanos. D. Miguel Fuster para jefe de la graduada de Buñola, D. Mateo Bibiloni para Algaida y D. Sebastián Perelló para Montuiri.

Ha pasado unos días en Porto-Cristo el Inspector general de Prisiones D. A. Díez Ceballos.

Se encuentra pasando unos días en casa de nuestro amigo el Vice-Presidente de la Diputación Provincial, D. Francisco Fernandez, el Diputado Provincial por Menorca D. Juan Roca.

¿No sería posible conseguir que los automóviles redujeran su marcha al circular por la población?

Regalamos una novela a elegir entre la lista que publicamos a todos aquellos de nuestros suscriptores que abonen, por lo menos, un año de suscripción por anticipado.

Los Misterios de Paris—Martín el Exposito—Juan Cavalier—Los Tres Mosqueteros—Veinte Años Después—El Collar de la Reina—Angel Pitou—La Reina Margarita—Los Cuarenta y Cinco—El Paje del Duque de Saboya—Una Hija del Regente—Los Borgias—El Jorobado—Las Miserias de Londres—Los Apaches de Paris—Napoleón el Pequeño—Los Trabajadores—El Hombre que ríe—Nuestra Señora de Paris—Cartas a la Novia—y otras todas de autores notables.

Por patriotismo debe V. ser suscriptor de

**Voz y Voto**  
SEMANARIO INDEPENDIENTE

Llamamos la atención, al Sr. Alcalde sobre la conveniencia de obligar a los vecinos de la calle Juan Llitas, que aún no lo hayan verificado, a realizar las obras de sus acometidas particulares a la cloaca recientemente construida para evitar que tenga que entorpecerse nuevamente la circulación por tan transitada calle, una vez terminados los actuales trabajos.

El pasado martes en la colonia veraniega de Porto-Cristo se produjo una luxación en el pié, la señorita Mary Aguiló hija de nuestro buen amigo D. Miguel.

Hacemos votos por su pronto restablecimiento.

Nos informa D. Damián Rigo, Oficial de Prisiones, que ha recibido un donativo de seis almohadas que una señora de esta Ciudad, en vista de la información de nuestro número anterior, ha remitido para los presos.

Es digno de imitarse tan laudable ejemplo.

Se encuentra delicadamente enferma la niña Coloma Bosch, hija de nuestro amigo D. Miguel, Director de la Sucursal del Crédito Balear.

Hemos visto los nuevos retablos y figuras que se están colocando en la Iglesia Parroquial, costeados por varios particulares. Son obras de mérito artístico que armonizan muy bien con el monumental conjunto de nuestra Parroquia.

## P. DURAN

MÉDICO ODONTÓLOGO

Enfermedades de la boca, garganta, nariz y oído.

RAYOS X. — DIATERMIA.

El pasado domingo se celebró en la Iglesia de Porto-Cristo la bendición de una artística imagen de San José, actuando de padrinos la señorita Carmen Alvarez-Ossorio y el joven Martín Alvarez-Ossorio.

Si en las carreras de mañana toman parte todos los caballos inscritos, despertarán verdadero interés, sobre todo la última. Sin embargo, se nos asegura, que la yegua Leonora está algo resentida de una pierna, por cuyo motivo tal vez no participe en dicha carrera.

Llamamos la atención del Jefe de Policía sobre la velocidad con que circulan por esta población algunos ciclistas que sin llevar luces ni bocina han tomado las calles como si fuera pista de velódromo.

Es menester corregir el abuso en evitación de mayores males.

Por la Guardia Municipal fueron denunciados al juzgado competente algunos individuos por promover escándolos en la vía pública.

Una vez más llamamos la atención del Sr. Alcalde y demás autoridades para que se eviten espectáculos que desdican de la cultura de los pueblos. La grosería tanto de palabra como de obra no puede ni debe tener cabida en el programa de la R-pública y aquí en Manacor viene

abusandose de un lenguaje y ademanes que desdican mucho de la ciudad de Manacor.

¡Esos automóviles y bicicletas deben moderar su marcha para no molestar al vecindario, porque el peatón tiene derecho a más consideraciones de las que se le guardan, sobre todo en esta época en que el polvo que levantan los vehículos molesta estremadamente. Bueno sería que se procediera al riego de las calles con alguna más frecuencia.

Deseosos de que nuestra ciudad se ponga a la altura que le corresponde, y para no decepcionar a los muchos turistas que todos los días nos visitan, llamamos la atención a quien corresponda para que sean retirados los escombros y demás cosas existentes en los alrededores nuestra Parroquia; de este modo se evitará, también, que la chiquillería tome dicho lugar como campo de juego, de que se aprovechan por el abandono en que se encuentra.

Sin grandes molestias, podrían también ser acondicionados los sillares que por dichos alrededores están desparrramados.

Se han acercado a nosotros bastantes personas para que por medio de VOZ Y VOTO hagamos llegar al Presidente interino de la Diputación Provincial, señor Fernández, un sincero aplauso por la disposición referente a visitas de familiares a los enfermos del Hospital Provincial, facilitando así que todos los días (de 11 mañana a 5 tarde) puedan visitarles sin tener que abonar propina a los celadores.

## REGISTRO CIVIL

### NACIMIENTOS

- Día 22.—Francisca Cortés Alsina.
- Día 23.—Miguel Bennasar Nicolau.
- Día 24.—Pedro Sureda Adrover.
- Día 24.—Isabel Bonet Sureda.
- Día 24.—Magdalena Llodrà Capllanch.

### MATRIMONIOS

- Día 22.—Sebastián Adrover Matamalas con Magdalena Adrover Adrover.
- Día 22.—Francisco Nicolau Llinas con Gabriela Melis Mesquida.
- Día 22.—Rafael Frau Tauler con Antonia Pascual Amer.
- Día 27.—Miguel Gelabert Suñer con Sebastiana Andreu Morey.

### DEFUNCIONES

- Día 23.—Mateo Riera Pascual

## Festejos

### DE PORTO CRISTO

Animadísimas estuvieron las fiestas cívicas celebradas en Porto-Cristo, organizadas por la pujante Sociedad «Centro Recreativo». Las verbenas fueron un derroche de buen humor y de chicas guapas, muchas ataviadas con el clásico mantón de Manila; se bailó hasta altas horas de la noche.

En las Regatas de faluchos celebradas por la tarde se presentaron los faluchos San Antonio y «Bienvenida»; se abjudicó el premio al primero, que iba tripulado por los marineros G. Servera, S. Brunet, S. Juan y J. Brunet. En las regatas de botes tomaron parte «Chilenita» «Go-lea» «Pepito» y «Bombita», este último tripulado por Bartolomé Juan fué el ganador, adjudicándose el segundo premio a «Pepito» guiado por B. Ginard.

A la Comisión organizadora formada por Juan Oliver, Presidente; Jaime Nebot Secretario y Jaime Martí, Tesorero, transmitimos nuestra enhorabuena por el éxito obtenido.

### DE CALA-RATJADA

Por encontrarse enferma de alguna gravedad una señora extranjera hospedada en el Hotel Castellet se suprimieron las verbenas anunciadas para los días 26, y 27 del corriente.

### DE CALA MORLANDA

Muy digna de elogiar es la simpática Fiesta que la colonia veraniega de Cala-Morlanda celebró el lunes de esta semana con motivo de la bendición de las estampas de la santa mallorquina Catalina Tomás y la Virgen Dolorosa.

Los actos religiosos, dirigidos y organizados por el reverendo D. Bartolomé Caldentey, de Ariany, ayudado por el joven estudiante D. Pedro Sareda, fueron solemnes. Apadrinaron dicha bendición los agraciados niños Francisca Ribot y Miguel Oliver; Francisca Rigo y Lorenzo Jaume; Coloma Grimalt y Juan Riera; Juana y Juan Ladaria, hijos de familias de aquel caserío.

Por la noche una carroza alegórica de la Beata adornada por las señoritas de La Morlanda, e iluminada con bengalas de variados colores, recorrió aquel fresco lugar, disparándose de vez en cuando, típicos cohetes de altura. Finalizó la fiesta con una velada literaria en casa de D. Juan Mascaró, Pbro.—C.

### DE FELANITX

Extraordinariamente animados resultaron los festejos de San Agustín.

La plaza de toros registró un lleno, cumpliendo bien los novillos y luciendo-se las cuadrillas.

El entusiasmo de felanigenses y forasteros desbordó en la primera verbena celebrada. Caras bonitas y expresivas, mujeres espléndidas, no faltando la representación de las hermosas manacorenses.

De aplaudir son estos festejos, porque con ello se establece una relación y contacto entre los pueblos vecinos.

¡Bien por Felanitx!

Manacor debe aprender y nuestro Ayuntamiento alentar y patrocinar tan bellos festejos.

### MONTUIRI

Los festejos celebrados en honor de San Bartolomé, en la villa de Montuiri, resultaron animadísimos.

La verbena estuvo muy concurrida, abundando el bello sexo.—C.

### PORRERAS

Las fiestas patronales de San Roque resultaron más animadas que en años anteriores.

Los organizadores de la becerrada, que resultó un número muy simpático y agradable, están de enhorabuena y merecen nuestros plácemes.

La gente joven aficionada al toreo supo mostrar su habilidad. Los novillos cumplieron.

## Piso, alquilaría

Calle del Carril

Razón: Imprenta Vda. B. Rosselló.

## ANÁLISIS

AUXILIARES DEL DIAGNÓSTICO - QUÍMICOS DE ALIMENTOS

Farmacia y Laboratorio FUSTER - Teléf. 21.

SIRVASE PEDIR DETALLES Y PRECIOS

## SANIDAD MUNICIPAL

El Sr. Alcalde de acuerdo con la inspección de Sanidad a ordenado la siguiente circular:

«Teniendo que proceder a la formación del Registro de vacunación y revacunación de los habitantes de esta población y su término Municipal, se le cita para que en el plazo de un mes a contar de la fecha presente en las oficinas de la Inspección Municipal de Sanidad, local Hospital Municipal, una certificación médica de los individuos de su familia que se hallen vacunados a contar de los seis meses de edad, y revacunados desde los seis años en adelante. Caso de no encontrarse en estas condiciones, se presentarán ellos para proceder a su vacunación y revacunación inmediata por ser de carácter obligatorio. Advirtiéndole, que de no cumplir tal requisito en el plazo señalado se le impondrá la correspondiente multa, sin perjuicio de que luego se proceda a la vacunación forzosa pagando los gastos que ocasione».

## HIPICA

Como de costumbre, asistió mucho público. Es un hecho que la afición no decae.

El programa, sobre todo la penúltima carrera, había despertado gran interés por los trotones inscriptos; fué de emoción y el cruce de las apuestas elevado.

Los señores que componían el Jurado, con deseos de mostrarse justos, pero a nuestro juicio extremaron la nota con la distanciaci3n de la yegua Deux, porque entró en la meta a trote limpio. Si durante la carrera desmontó dos o tres veces, debía habérsela descalificado, pero no distanciarla, imponiendo así un correctivo a una falta no cometida.

En cambio, entendemos de justicia la distanciaci3n de Roi Albert, porque su llegada fué descompuesta; quizá se habría podido evitar esto el conductor no esperando a apretar el caballo en el último cuarto de vuelta.

TIP. VDA. DE B. ROSSELLÓ. — MANACOR

## CICLISMO

Para el jueves día 3, tiene proyectada su salida para la Ciudad Condal el joven Bartolomé Llodrá (a) Bulla, del F. C. Manacor, que como se sabe participará este año en la vuelta a Cataluña.

### ANUNCIOS PARA

**VOZ Y VOTO**  
SEMANARIO INDEPENDIENTE

Juan Rosselló. -- MANACOR

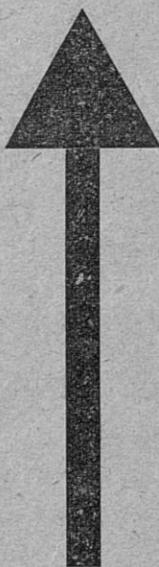
## De fútbol

El F.C. Manacor, en Junta Directiva celebrada el pasado lunes, acordó proponer al Colegio de árbitros, para juzgar los partidos del próximo campeonato, a los señores D. Nicolas Font, D. Antonio Miguel, D. Lorenzo Quintana, D. Miguel Vidal y D. Julio González del Colegio de Baleares y a los señores D. José Llorens y D. José Llovera del Colegio de Cataluña.

Las impresiones son de que el próximo Campeonato sera reñido y el F. C. Manacor desea mejorar su puesto preparando una buena lucha.

Probablemente, el día 6 de Septiembre se dará comienzo al Campeonato conteniendo el equipo local y el C. D. Mallorca.

GRATIS



◆ SE HACEN ◆  
PRESUPUESTOS  
PARA DECORAR  
HABITACIONES

●  
ULTIMAS NOVEDADES  
EN PAPELES ECONOMICOS

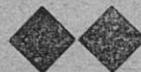
●  
VDA. ROSSELLÓ  
IMPRENTA - LIBRERÍA

● Fábrica de Baldosas Hidráulicas ●

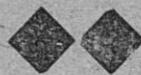
DE

**Bartolomé Fons**

Calle Nueva, 3



VARIEDAD DE DIBUJOS  
Y JOYAS



ECONOMIA, SOLIDEZ y PERFECCION

## CORRESPONDENCIA

VINICIO—La aglomeración de original nos obligó a demorar hasta hoy la publicación de su «Postal».

RAPID—Sentimos mucho no poder admitir su artículo por faltarle el requisito de la firma que como V. habrá leído exigimos para todos los artículos aunque se publiquen con pseudónimo.

P. O. B.—Queda admitido su trabajo.

LAFACITO—Deploramos no poder atenderle en sus pretensiones.

P.—Muy agradecidos. Ya habrá V. visto publicado lo que le interesa.

ERUESTO—No podemos complacerle.

MARIO COS—Muy agradecidos por su valiosa colaboración.

JUAN A. RUBI—Su artículo se inserta en este número.

\*\*\*

La redacción no sostiene mas correspondencia, ni otra relación con sus favorecedores, que la de esta Sección.

Mateo Servera Pont

ODONTÓLOGO

Consulta: de 8 y media a 1

Obrador, 1

Manacor

# BANCO COMERCIAL DE BARCELONA CHOFERS

**CAPITAL: 25.000.000 DE PESETAS  
TOTALMENTE DESEMBOLSADO**

**Casa central: BARCELONA. — Paseo de Gracia, 3 y 5**

Telegramas y Telefonemas: COMBANK

**Sucursales y Agencias:**

Amposta, Arbós, Badalona, Berga, Figueras, Gadesa, Gerona, Granollers, Igualada, INCA, Lérida, MANACOR, Manresa, Montblanch, Mora de Ebro, Morell, Olot, PALMA DE MALLORCA, Port-Bou, Puigcerdá, Ripoll, San Feliu de Guixols, Santa Coloma de Farnés, Santa Coloma de Queralt, Seo de Urgel, Tarragona, «Tarragona-Bolsín», Tárrega, Torredembarra, Tortosa, Valls, Vendrell, Vich y Vilaseca.

**TODAS LAS OPERACIONES DE BANCA Y BOLSA**

CUENTAS CORRIENTES COMERCIALES  
con abono del interés al 2 1/2 %, a la vista

IMPOSICIONES A RÉDITO  
con abono de interés al 3 % a 30 días plazo  
» » » » 3 1/2 % a 3 meses plazo  
» » » » 4 % a 6 meses plazo.  
» » » » 4 1/2 % a 1 año plazo.

**SERVICIO DE LA SECCION DE AHORRO**

Se abonan intereses a razón de:

4 % anual, en libretas a disposición, y  
4 1/2 % anual, en libretas a 1 año plazo.

**AGENCIA DE MANACOR**

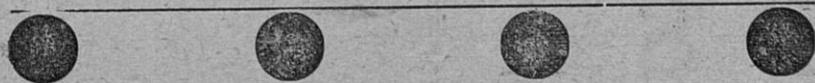
Plaza Rector Rubí, 1. — Teléfono 33.

ARREGLO  
DOCUMENTACION  
PARA  
EXAMINARSE

## Garage Riera

Plaza de San Jaime. - MANACOR

# AUTOMOVILISTAS: Alejo Riera Rosselló



NEUMATICOS SIN COMPETENCIA  
EN CALIDAD Y ECONOMIA

Plaza de San Jaime

MANACOR

## Ayuntamiento

SESIÓN DEL DIA 25

Se aprueba el acta de la sesión anterior.

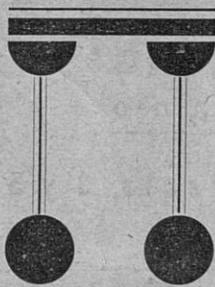
Se da cuenta de la ley estableciendo el arbitrio municipal del 3×100 sobre las traviesas que se crucen en las carreras de caballos, y en las de galgos y se acuerda adoptarlo en los próximos presupuestos que se formarán.

Se aprueban las relaciones de jornales invertidos en la última semana.

Queda ocho días sobre la mesa una instancia de 58 comerciantes e industriales solicitando que la feria continúe en el sitio que siempre ocupó.

Se da lectura a una instancia en suplica de que se mitigue en lo que se pueda la ofensa que supone el hecho de haberse ordenado en 1903 el enterramiento en la tumba particular del Cementerio Civil del cadáver del delincuente Juan Rosselló Riera, en cuya tumba había sido enterrado Mateo Vallcaneras (Deu) y en la que lo fué también Lorenzo Galmés Sansó (a) Marit. Salen del salón los concejales señores Mas y Galmés y después de sendas manifestaciones de los señores Presidente y Soler se acuerda ver con desagrado la actitud del Ayuntamiento que ordenó o permitió dicho enterramiento; que se exhume los restos del infortunado Rosselló y que la tumba se destine exclusivamente para los de Vallcaneras y Galmés y que el día del aniversario de la muerte de este último se organice una manifestación capitaneada por el Ayuntamiento que acuda al Cementerio Civil a colocar en dicha tumba una lápida con los nombres de los dos consecuentes librepensadores Vallcaneras y Galmés. Queda integrada la Comisión por los

¡OIGA V!



LA ORQUESTINA

DRACH

DE MANACOR

La que mejor se adapta al público. ∴ La de más ajuste.  
La de más moderno repertorio.

Para informes: JAIME VADELL. — Calle de la Amargura, 1

señores Soler, Fullana y Estelrich.

El Sr. Soler suplica a la Presidencia pregunte la causa de no asistir hoy a la sesión el representante de VOZ Y VOTO al objeto de saber si es debido a que había de tratarse este asunto y después de explicar el señor Secretario los motivos de la ausencia, del Sr. Soler retira sus manifestaciones.

Seguidamente es aprobada una relación de cuentas.

Se acuerda luego gratificar con 50 ptas. el Orfeón Republicano del 6.º Distrito de Palma con motivo de su próxima visita a esta Ciudad el domingo día 30 del actual.

Se acuerda revocar el algibe de Porto-Cristo y la colocación en el mismo de un filtro.

El Sr. Fullana de cuenta de la inspección llevada a cabo en la Casa Hospicio de esta Ciudad, cuyo resultado ha sido el de que no hay queja alguna por parte del personal encargado de aquella Casa ni por parte de los asilados.

Se acuerda sea aplicada con toda severidad la ley de pesas y medidas.

Se acuerda solicitar los servicios del Sr. Arquitecto de la Provincia pa-

ra levantar los planos de Manacor y Porto-Cristo y sus ensanches.

Se acuerda dirigir un telegrama a la dirección general de Prisiones en suplica de que no sea suprimida la Cárcel de este Partido y queda para estudio la conveniencia de construir una Carcel nueva.

Se acuerda encabezar la suscripción a favor de Bartolomé Llodrá (a) Bulla que en representación de nuestra Ciudad ha de tomar parte en la vuelta ciclista de Cataluña, con 75 ptas.

Se aprueban las gestiones de la Comisión especial para la venta de una mula del Hospicio y adquisición de otra para ser rifada a beneficio de dicha Casa.

Se acuerda la reparación de los bancos de piedra de la Avenida de la República. Se designa al Sr. Llull, encargado del arbolado público.

Se acuerda la realización de ciertas gestiones encaminadas a que no falte agua en la fuente de la plaza de la Libertad y abrevadero de la carretera de Palma.

### COMENTARIO

Otra vez y para siempre, debemos consignar, ratificando las artículos de Redacción, nuestra imparcialidad e

## ¡AGRICULTORES!

Abonando vuestras tierras con

**G I P S A**

economizaréis dinero y aumentaréis las cosechas.

De venta en los Almacenes SEBASTIÁN QUETGLAS. - Manacor

Tejidos ♦ Novedades

TRUYOLS

Mantones Manila

independencia cualidades ambas que nos autorizan para opinar libremente y sin trabas en todos los asuntos.

Agradecidísimo—yo mas que nadie, obligado a estos quehaceres Municipales—a la galantería del Sr. Secretario que con su explicación dejó a salvo toda duda y comentario por mi ausencia; debo hacer constar, en cuanto a lo que sobre enterramiento en el Cementerio Civil trató el Consistorio, que a mi juicio es poco cristiana y descabellada la disposición de aquel Cabildo que consideró delincuentes por igual, al criminal vulgar y de acción y a los dos pensadores que en honradez y buena fé política nadie pudo tachar su conducta. Yo he creído siempre, que el pensamiento no delinque y sustentando esta teoría debo considerar y considero una arbitrariedad la disposición que hizo confundir en el reposo al malhechor con los idealistas y honrados ciudadanos.

¡Paz a los muertos!... y a los vivos de buena voluntad.

\*\*\*

La Corporación acordó dirigir un telegrama a la Sra. Directora de Prisiones en súplica de que no sea suprimida nuestra Cárcel.

Debemos esperar que la Sra. Kent se hará cargo de que nuestro pueblo, que cuenta con cerca de 20.000 almas, es cabeza de Partido y dista 60 kilómetros de la Capital, no puede de ningún modo quedar sin cárcel, pues lejos de suponer esto un abuso para el Estado, considero que resultaría un gravamen por la distancia con la Capital. Si es necesario construir una nueva, creo que se hará, ya que nuestro Ayuntamiento vela y velará por el prestigio de nuestra Ciudad y de su importancia en el Distrito.

Y debemos esperar que *Manacor todo* elevará con nosotros una súplica para que sea respetado este servicio de la Cárcel.

JOB.

Concurso de artículos periodísticos

VOZ Y VOTO deseando fomentar el cultivo de la literatura periodística, entre sus lectores, convoca a un CONCURSO DE ARTICULOS PERIODÍSTICOS bajo las siguientes bases:

1.<sup>a</sup> Los artículos a que se refiere la convocatoria vendrán escritos a máquina o en letra muy clara, en cuartillas por una sola cara, redactados en castellano o mallorquín y no excederán en extensión de tres columnas de nuestro semanario.

2.<sup>a</sup> Se admite libertad absoluta de asunto, pero serán preferidos aquellos escritos que no sean puramente literarios. Quedan desde luego proscritos los artículos ofensivos a la moral, a las personas o a las buenas costumbres.

3.<sup>a</sup> La Redacción del periódico actuará de Jurado de admisión, siendo publicados en el semanario todos los artículos que se consideren con méritos suficientes.

Un jurado que se designará al efecto juzgará del mérito intrínseco de los artículos publicados y concederá un premio indivisible de 100 pesetas al que se considere mejor. Podrán concederse, además

los accésits y menciones honoríficas que el Jurado acuerde.

4.<sup>a</sup> Los artículos deberán remitirse al Sr. Director del Periódico (C. Juan Lliteras 4, 1.<sup>o</sup>) antes del día 30 de Octubre próximo, sin firmar, designados con un lema y acompañados de una plica cerrada con el nombre del autor.

5.<sup>a</sup> No se devolverán los artículos no publicados, ni se sostendrá correspondencia alguna acerca del concurso.

Las plicas de trabajos no premiados serán quemadas publicamente en día y hora que se anunciará con anticipación.

6.<sup>a</sup> Todos los trabajos que se remitan para el concurso deberán venir acompañado del cupón adjunto.

Concurso de VOZ Y VOTO

Cupón que debe acompañar a los trabajos que se remitan para el Concurso de trabajos periodísticos.

Núm. 1

*No se devuelven los originales.*

*La Redacción no se hace solidaria de los conceptos emitidos por sus colaboradores. De los artículos firmados responden unicamente sus autores. No se admitirá ningún artículo que no venga avalado por una firma conocida.*

José Ventayol Sureda

AGENTE COMERCIAL COLEGIADO

Azúcares, pulpa de remolacha, etc.

Avenida de Alejandro Rosselló, n.º 121. — Teléfono n.º 150. — — — PALMA

# BILLARES Y ACCESORIOS

*de la Casa Castellá, de Barcelona - Plaza San José Oriol, núm. 3*

PARA INFORMES:

## MATEO FORTEZA antes Ca's Al'lots

Calle Juan Lliteras, 4 y 6. - MANACOR

## M ♦ O ♦ R ♦ E ♦ Y ♦

*Droguería*

*Ferretería*

Pinturas de todas clases  
Herramientas para la Industria  
Puntas y Enrejados

♦ ♦ ♦

Plaza Conde Sallent, núm. 3. - - MANACOR

Gran Salón de Peluquería para Señoras y Niños

## SUREDA

Precios sumamente reducidos.

Especialidad en el corte de cabello: Ultimos modelos. — Ondulación Marcel, garantizada.

Plaza Weyler, 1-1.º  
Teléfono n.º 13-B.

Tinturas, Lociones, etc., etc.

ESMERADO SERVICIO

MANACOR

## ● ● GARAGE LLULL ● ●

Reparación rápida de autos ☛ Instalaciones eléctricas

Radio-Philips

SEBASTIÁN LLULL

Calle Juan Lliteras, 21

Productos Philips

MANACOR